



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

PATRIARCAT ŒCUMÉNIQUE
ARCHEVÊCHÉ DE SUISSE

ÖKUMENISCHES PATRIARCHAT
METROPOLIE DER SCHWEIZ

PATRIARCATO ECUMENICO
ARCIVESCOVADO DI SVIZZERA

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Μέ απόφαση τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου τῆς Δημοκρατίας καί τοῦ Καντονίου τῆς Γενεύης, (1^η Νοεμβρίου 2020), ὀρίζεται ὅτι «οἱ χῶροι λατρείας δύνανται νά παραμείνουν ἀνοιχτοί, χωρίς νά τελοῦνται σέ αὐτούς ἱερές ἀκολουθίες, ἐξαιρουμένων τῶν γάμων καί τῶν κηδειῶν, μέ περιορισμό τῶν συμμετεχόντων». Κατ' ἐφαρμογήν τῆς κρατικῆς αὐτῆς ἀποφάσεως, ἀνακοινοῦται ὅτι δέν θά τελεστοῦν οἱ Θ. Λειτουργίες τῶν Κυριακῶν καί τῶν ἐντός τῆς ἐβδομάδος ἑορτῶν στίς Ἐνορίες τῆς Ἱ. Μητροπόλεώς μας, οἱ ὁποῖες ἐδρεύουν στό ἔδαφος τοῦ Καντονίου τῆς Γενεύης. Τό μέτρο αὐτό θά ἰσχύσῃ μέχρι τήν 29^η Νοεμβρίου ἐ.ἔ.

Εὐχόμεθα ὅπως Κύριος ὁ Θεός, ὁ ἰατρός τῶν ψυχῶν καί τῶν σωμάτων ἡμῶν, ἀπαλλάξῃ συντόμως τόν κόσμον ἀπό τήν προσβολή τῆς πειρασμικῆς αὐτῆς πανδημίας καί ἐξαγάγῃ πάντας ἡμᾶς εἰς ἀναψυχήν.

COMMUNIQUÉ

Pour être en conformité avec les décisions prises par le Conseil d'État de la République et Canton de Genève, communiquées le 1^{er} novembre 2020, qui stipulent que «*les lieux de culte peuvent rester ouverts, toutefois sans services religieux, à l'exception des mariages et funérailles, avec limitation des participants*», nous vous annonçons donc l'annulation de tous les services liturgiques dominicaux et de ceux célébrés en semaine pour les paroisses de notre diocèse situées sur le territoire genevois, et ce jusqu'au 29 novembre 2020.

Nous continuons à prier avec ferveur et espoir Notre Seigneur Jésus Christ, Médecin de nos âmes et de nos corps, pour une résolution rapide de la pandémie.